

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 134 (2008)
Heft: 24: Histoires

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ACTUALITÉ

ACTUALITÉ

ESQUISSE DE VIES EN DVD

Présenté pour la première fois dans le cadre du 100^e anniversaire de la Fédération des Architectes Suisses (FAS) en septembre dernier à Genève, ce documentaire de la réalisatrice Janka Rahm traite de l'architecture dans son rapport essentiel à la vie.

Architecte de formation, designer, graphiste et illustratrice indépendante établie à Lausanne, Janka Rahm se fait petit à petit une place dans l'univers du septième art. Elle avait notamment co-réalisé, avec Fernand Melgar, le très beau documentaire « Limites invisibles », produit par la Ville de Lausanne, qui met en relief le potentiel éducatif de l'architecture à travers le quotidien du centre de vie enfantine de Valency, de l'architecte Rodolphe Luscher. Avec

« Esquisse de vies », elle s'attaque à la figure de l'architecte démiurge, afin de lui redonner avec sensibilité forme humaine. Car plus qu'une simple forme construite, l'architecture est une manière de voir le monde, un rapport aux choses, aux êtres, aux situations.

Rencontrés aux quatre coins de la Suisse, on découvre d'un côté des étudiants, pleins d'idéaux et d'espoirs, qui rêvent leur carrière future et, de l'autre, des professionnels confirmés qui, avec recul, posent sur leur vécu un regard teinté de sagesse. Ce qui se dégage des témoignages recueillis, et que ce film présente avec finesse et délice, c'est qu'au delà des personnalités, des approches, l'architecture est avant tout une occasion de rencontre, un lieu de possibles et de souvenirs.

CD

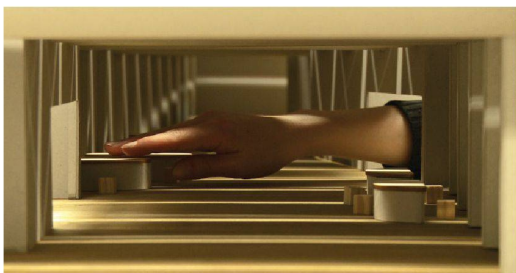
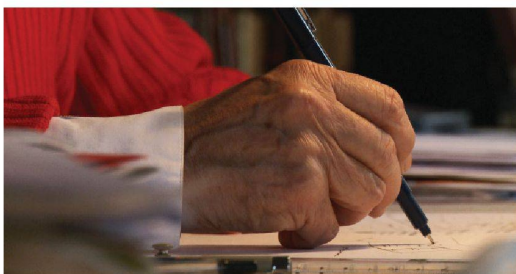
INTERNATIONAL VELUX AWARD 2008

Sans lumière, pas d'espace: pour la troisième fois, le concours international pour étudiants de la firme *Velux* a été consacré à l'utilisation intelligente de la lumière du jour. Dans 686 projets, des étudiants de 46 pays se sont penchés sur la problématique. Les résultats témoignent de la grande qualité des travaux.

Organisé sous le titre « Light of tomorrow », en collaboration avec l'Union internationale des Architectes (UIA) et l'Association Européenne pour l'Enseignement de l'Architecture (EAAE), le concours n'était lié à aucun site ou programme spécifiques. Les étudiants avaient carte blanche – en témoigne la palette de projets extrêmement large. Seule condition: tous les participants devaient être coachés par au moins un de leurs enseignants.

Le jury a distribué trois prix et huit distinctions. Le premier prix a été remis à Reilly O'Neil Hogan pour son projet d'une station de métro à New York (images ci-contre). Le jeu précis avec l'arrivée de la lumière – et avec les ombres et les réflexions sur les volumes sculpturaux du bâtiment –, provoque des ambiances différentes suivant les saisons, la météo et l'heure du jour. Le tout est programmé pour que le plus d'effets aient lieu lors des heures de pointe, le matin et le soir.

Le deuxième prix est également allé à un projet à New York. Les deux



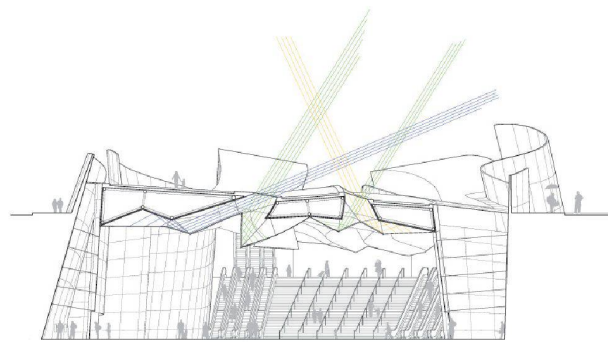
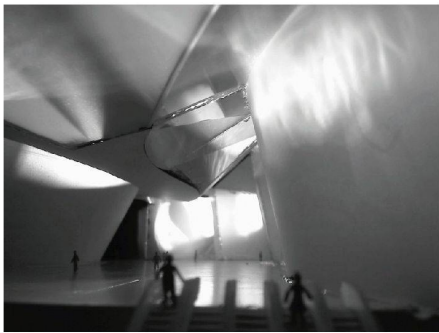
Esquisse de vie

Un film produit par la BSA-FAS (Fédération des Architectes Suisses) à l'occasion du centenaire de la Fédération, Genève 2008. 35', disponible auprès de la FAS: bsa@bluewin.ch

Avec les architectes Jean-Marc Lamunière, Franco Pessina, Alfredo Pini, Beate Schnitter et Heidi Wenger, et les étudiants Letizia Curti, Lorenzo Guzzini, Tobias Klausner, Ketj Venturini et Soley Suter.

Réalisation: Janka Rahm
En collaboration avec: Fernand Melgar
Image: Camille Cottagnoud
Son: Marc von Stürler
Montage: Karine Sudan
Musique: Julien Sulzer
Mixage son: Jérôme Cuendet
Technique vidéo: Daniel Wyss
Moyens techniques: Climage
Production: BSA-FAS

Est prévue une présentation en présence de la réalisatrice le 2 février 2009 à URBANITÉS, débats publics de la SIA vaudoise au Théâtre de l'Arsenic à Lausanne: www.sia-va.ch.



étudiants chinois Ruan Hao et Xiong Xing proposent dans leur «Repairing Interface Light Festival» d'alimenter des espaces borgnes en lumière naturelle à travers des éléments de façade miroitants. Un de leurs documents va même jusqu'à suggérer une illumination de la ville à travers la même astuce. L'idée paraît séduisante, même si l'on imagine mieux une installation temporaire qu'une construction durable.

Dean Carlo MacGregor a gagné le troisième prix avec son projet pour un espace de réunion et d'exposition sou-

terrain. Des contenants en verre remplis d'eau font la liaison entre la place urbaine et l'espace enterré. Les rayons de lumière sont réfractés dans l'eau, et les «volumes» lumineux qui en résultent illuminent l'espace.

Cette année, deux équipes suisses ont participé au concours. Il s'agit de Huibiao Wu et Wang Tao, étudiants de Christian Kerez (EPFZ), et de Luca Perna, Markus Abegg, Thomas Triulzi et Darius Strasky, étudiants de Alberto Alessi à la Haute Ecole de Lucerne.

RED.

Les prix

1^{er} prix : «Embodied Ephemerality», Reilly O'Neil Hogan, Cornell University, Ithaca (USA) (conseil : Mark Morris, Val Warke)

2^e prix : «Repairing Interface Light Festival», Ruan Hao, Xiong Xing, Tsinghua University, Beijing (CN) (conseil : Zhang Yue)

3^e prix : «Light has a body», Dean Carlo MacGregor, Universidade Lusitana de Lisboa (P) (conseil : Carlos Lampreia)

Le jury

Hani Rashid, architecte, USA (président); Enrique Browne, architecte, Chili; Huat Lim, architecte, Malaisie; Eva Jiricna, architecte, Grande-Bretagne; Francis Nordemann, architecte/urbaniste, France; Michel Langrand, Velux, France

Plus d'informations : <<http://iva.velux.com>>

Symetrics Architecture Modules Options



**DORN
BRACHT**

the SPIRIT of WATER

Avec SYMETRICS, ce ne sont pas les différentes robinetteries qui occupent une place centrale, mais la pièce dans son ensemble. L'ensemble des robinetteries et des accessoires SYMETRICS convergent vers la pièce définie par un quadrillage clair. Il n'est donc plus question d'aménagement arbitraire mais d'une planification sûre et structurée. Avec des modules et des composants pour une multitude d'applications dans la salle de bains. Le programme SYMETRICS a été conçu par Sieger Design. Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG, Köbbingser Mühle 6, D-58640 Iserlohn. Vous pouvez obtenir la brochure SYMETRICS en vous adressant à Sadorex Handels AG, case postale, CH-4616 Kappel SO, tél. 062-787 20 30, fax 062-787 20 40. Exposition : Letziweg 9, CH-4663 Aarburg. Courriel sadorex@sadorex.ch, www.sadorex.ch, www.dornbracht.com

